

CINEMIEN

Designcenter De Winkelhaak

Lange Winkelhaakstraat 26

2060 Antwerpen

t. 03 – 231 0931

www.cinemien.be

presenteert / présente

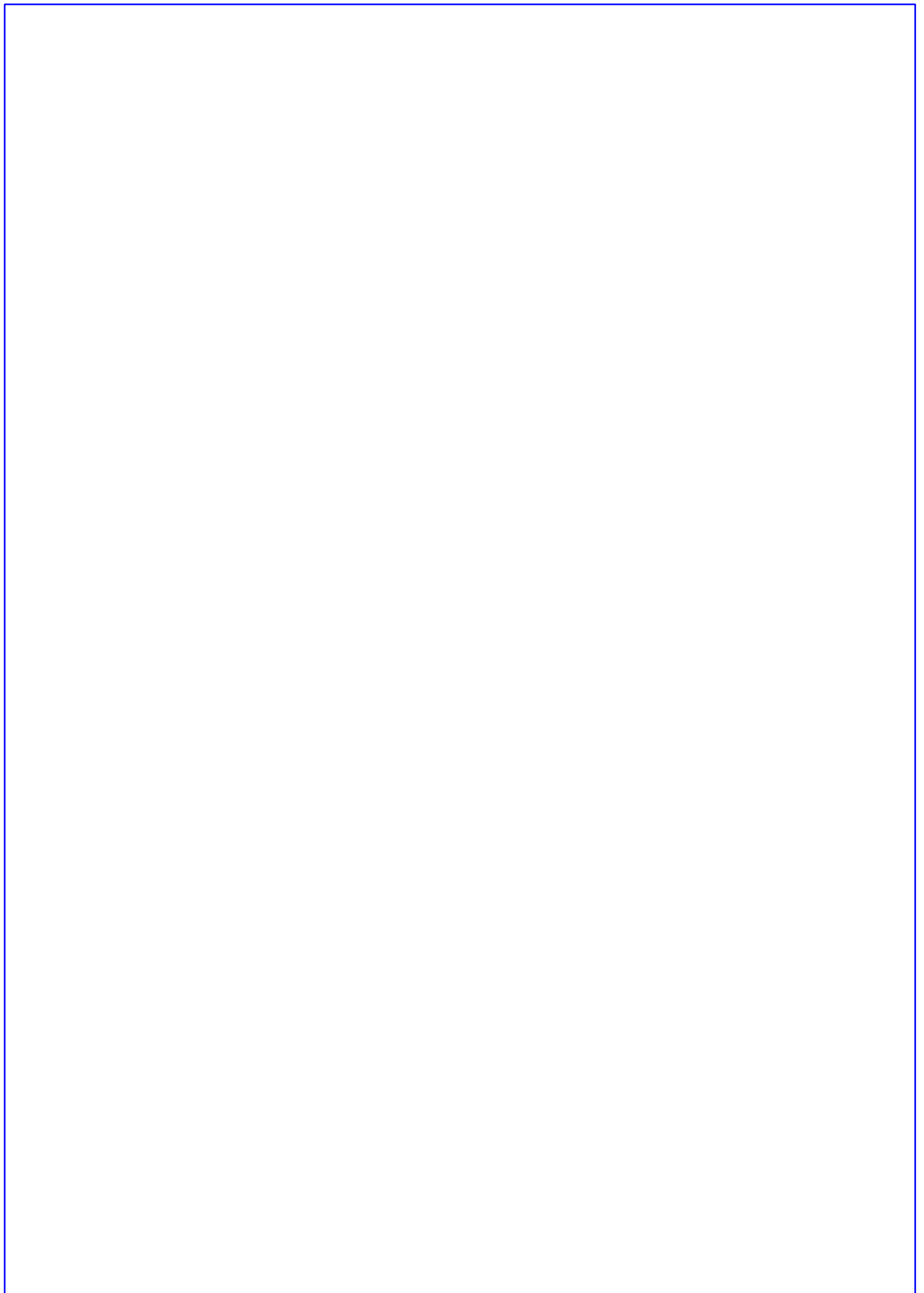


release : 14/12/2016

Persmappen en beeldmateriaal van al onze actuele titels kan u downloaden van onze site:

Vous pouvez télécharger les dossiers de presse et les images de nos films sur:

www.cinemien.be



I Pugni in Tasca (Fists in the pocket / Les Poings dans les poches) – synopsis

(Her) ontdek de eerste film van Marco Bellocchio, I Pugni in Tasca (Fists in the pocket), in première gegaan in Locarno (1965) en nu, 50 jaar later, prachtig gerestaureerd door de Cinematheek van Bologna! Vandaag nog steeds wordt de film, die destijds als een bom insloeg bij de release in de bioscoop, als hét chef-d'œuvre van de Maestro beschouwd.

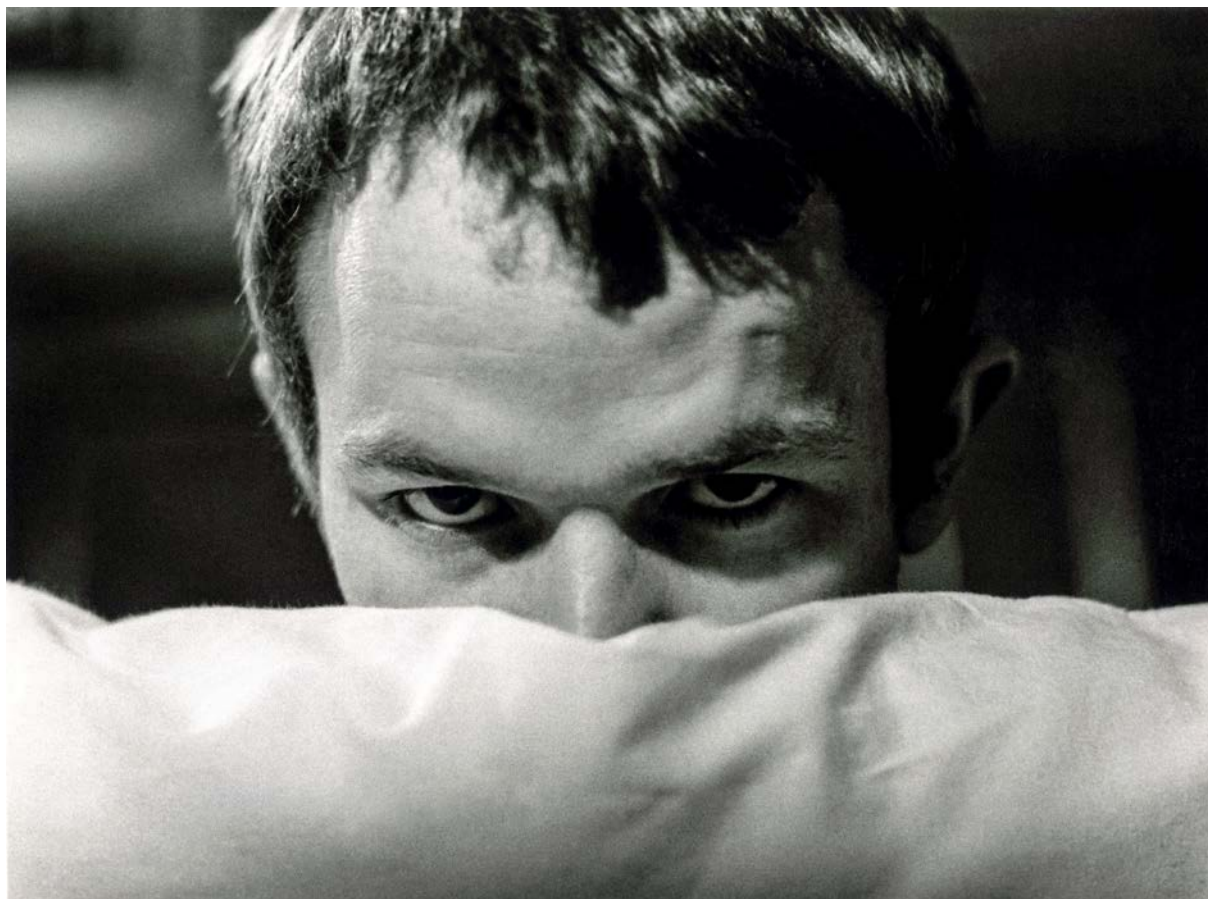
Alessandro (Lou Castel) woont met zijn drie broers, zus en hun blinde moeder in een Italiaanse villa. Allen lijden aan epilepsie, behalve de oudste zoon Augusto (Marino Mase). Augusto is de enige die een normaal leven kan leiden en hij is dan ook de kostwinner van de familie. Dit alles legt een grote druk op zijn liefdesleven. Het liefst wil hij trouwen, maar wil tegelijkertijd zijn vriendin niet opzadelen met de last van zijn zieke familie. Alessandro is van mening dat Augusto enkel vrij is zijn leven te leiden wanneer zijn broers, zus en moeder er niet meer zouden zijn.

Duur: 105min - Dialogen: Italiaans - Ondertiteling: Nederlands

(Re) découvrez le premier film de Marco Bellocchio, Les Poings dans les poches, primé à Locarno (1965) et magnifiquement restauré par la Cinémathèque de Bologne 50 ans après ! Encore aujourd'hui, ce film, qui fit l'effet d'une bombe à sa sortie en Italie, est considéré comme le chef-d'œuvre du Maestro.

Souffrant d'épilepsie, le jeune Alessandro s'est, petit à petit, enfermé dans son monde. Perdu dans l'admiration qu'il a pour son frère Augusto, qui rêve d'épouser Lucia, et pour se donner le sentiment de dominer son destin, Alessandro entreprend de détruire le carcan familial.

Durée: 105min - Dialogues: italien - Sous-titrage: néerlandais



I Pugni in Tasca (Fists in the pocket / Les Poings dans les poches) – cast

LOU CASTEL..... ALESSANDRO
PAOLA PITAGORA..... GIULIA
MARINO MASE AUGUSTO
LILIANA GERACE DE MOEDER / LA MÈRE
PIER LUIGI TROGLIO LEONE
MAURO MARTINI HET KIND / L'ENFANT
JEANNIE MAC NEIL LUCIA
GIANNI SCHICCHI TONINO
ALFREDO FILIPPAZZI
STEFANIA TROGLIO
GIANFRANCO CELLA
CELESTINA BELLOCHIO

I Pugni in Tasca (Fists in the pocket / Les Poings dans les poches) – crew

regie / réalisé parMarco BELLOCCHIO
scenario / scénarioMarco BELLOCCHIO
cinematographie / directeur de la photographieAlberto MARRAMA
montageAurelio MANGIAROTTI
originele muziek / musique originaleEnnio MORRICONE
set designGisella LONGO
chef kostuums / costumièreRosa SALA
producent / producteurEnzo DORIA

Restored by L'Immagine Ritrovata – Cineteca di Bologna with the support of Giorgio Armani.



I Pugni in Tasca (Fists in the pocket) – interview avec Marco Bellocchio

How did the idea for your first script come about?

I wanted to tell a very personal story in which I could recognise myself. I thought about a theme that threaded through my adolescence, the unhappy side of family life – featuring people like my brother, Paolo, who destroyed all possibility of happiness at home and made me hide myself away. There was this protagonist at the centre who wants to stay in the family and dominate it by getting rid of the brothers who are flawed and who are not productive. I then created other characters, the mother in particular. Certain things are drawn from my family, others from my imagination. I also drew from my culture, and a little from surrealism, literature, and from what my life had become. That's how the story came into being. I also knew that I'd have to make quite a small-scale film because we didn't have a lot of money. So we had to shoot the best part of the film inside a house.

How did you choose the actors?

There was the issue of money. Initially, we tried to involve a very popular actor, Gianni Morandi. He was very young and Doria knew him through a mutual friend. He had been in very mediocre films which had had some popular success. We said it would solve all our problems. We had him read the script and he agreed to do the film, but RCA, who owned his music rights, formally opposed it saying it would ruin his career. To this day he regrets not having done it. I remember we also filmed a test with Franco Nero. In the end, we settled on making a film with friends and family. We shot it in my mother's house with friends from school and the Centro sperimentale, with Vittorio de Sisti as assistant director, Alberto Marrama as director of photography and Giuseppe Lanci as camera operator. In terms of the actors, I first had to find the lead. I met Lou Castel by chance. I was going to the Centro sperimentale to find some young actors and I saw him eating in a restaurant and he seemed interesting to me. He was taking courses in directing as a foreign student. I asked him if he wanted to do a test. Something about him made me feel he would bring a great deal to the part. During the shoot we discovered that he had a very deep connection with Alessandro. He was of Swedish and Colombian origin. For the sister, Giulia Doria introduced me to Paola Pitagora who was very beautiful and who had worked a bit in film, especially with Visconti. The blind mother, Liliana Gerace, was the mother of the producer's fiancée. These things happen in cinema! Pierluigi Troglio (Leone) had had polio and he was asked to play the mentally retarded brother. We were in Bobbio and we couldn't find a professional actor for the role. Pierluigi's physique made him right for the role even though he wasn't a professional actor. An Englishwoman, Jeannie MacNeil, who was in the area, played the fiancée. Celestina Bellocchio, my cousin, who asks Lou Castel to dance with her during the party towards the end, was the owner of the hotel where all the cast and crew were staying. Originally the title of the film was Epilepsie. We abandoned that and during the edit we thought of L'Età verde, the title of a poem by Leopardi which refers to youth. We also came up with another title, Hygiène familial! Later, when we made China is Near, Jean-André Fieschi pointed out while interviewing me that Fists in the Pockets was from a poem by Arthur Rimbaud, something I was unaware of. In The Eyes, the Mouth, Michel Piccoli says to his nephew, Lou Castel "That's enough now, forget the fists in the pockets."

In your first film, given you had been a painter, what was your relationship with the image?

My priority was the rapport between the actors. I have often noticed that young directors are very skilled with the camera but that the acting is sometimes mediocre. In contrast, I wanted to be close to my actors and not stay behind the camera, especially as I had a strong connection to my story. I knew the set very well, the locations where we filmed were very familiar to me. The composition of the images came to me very naturally. At first, people said that they couldn't imagine such urban interiors in this house in the middle of the countryside, but the subject matter is so strong that it is not an issue. So the actors were my first concern.

The images took care of themselves, as it were. I put my trust in Marrama to find the right kind of lighting, as in the scene in the graveyard. I remember that the sequence in the dining room on the second floor we shot day for night. These days you immediately see what you have shot. Back then we had to send the film off to Rome to get it developed and it came back a few days later.

What proportion of what you shot did you keep in editing?

Not a great deal, because I don't do a lot of takes, four or five at most. What's more, we knew that everything would be dubbed and re-arranged later. We didn't edit while we shot, as sometimes happens today, and Silvano Agosti, who also came from the Centro sperimentale, was waiting in Rome to start the edit. He was someone who both fascinated and revolted me. There was something of the boss about him, like in my short film *Ginepro fatto uomo*. I've always had an ambivalent attitude to charismatic leaders. His behaviour was adversarial towards the material I gave him. From my point of view I have always felt I have a certain naivety, a certain immaturity, a capacity for life, a difficulty in human relationships and at the same time a pragmatic mind. In any case I came to accept Silvano Agosti's rules, which were very simple – he edited the film but I had to leave him alone. I would arrive every evening and we discussed the choices he had made. I slipped in suggestions for changes. After all, that was an absolutely standard way of working in Hollywood. Nevertheless, I saw it as submissiveness because it was the time of the *cinéma d'auteur*. Then came the dubbing, of which I was fully in charge and which, in Italy, is like shooting the film all over again.

Interview by Michel Ciment



I Pugni in Tasca (Les Poings dans les poches) – entretien avec Marco Bellocchio

Comment est né votre film Les Poings dans les poches ?

À l'époque, j'ai voulu faire un film pour voir si le métier de cinéaste était un choix de vie possible pour moi, une voie à emprunter. Au milieu des années 60, j'étais comme beaucoup d'autres, un jeune homme révolté. J'ai étudié le cinéma à Rome, au Centro Sperimentale di Cinematografia, puis à Londres, à la Slade School of Fine Art, parce que l'Italie me paraissait désespérément provinciale. À Londres, j'ai compris que réaliser un film serait pour moi la meilleure manière de me définir. Des images ont surgi, des bribes d'histoire qui reflétaient ma vie, ma culture d'alors, et mes lectures surtout. À l'époque, je considérais la littérature comme supérieure au cinéma : Dostoïevski par exemple, mais aussi Céline. Et aux grands romanciers italiens que je connaissais assez peu, je préférais les poètes : Dante, Leopardi, l'Arioste. Mais il a fallu dès lors, et de façon concrète, penser un projet cinématographique autonome, c'est-à-dire sans producteur ou distributeur pour le financer. C'est de tous ces éléments qu'est né Les Poings dans les poches : en Angleterre, j'ai commencé à écrire une histoire de famille. Une histoire étroitement liée, non pas à ma vie, mais à mon éducation. Par la suite, j'ai décidé de produire le film moi-même, en tournant dans la maison de ma mère, à Bobbio, dans la province de Piacenza en Italie.

La coexistence avec votre frère jumeau, qui s'est suicidé en 1969, a-t-elle partiellement inspiré le film ?

J'ai vécu toute mon adolescence avec lui, c'est une expérience marquante. Sa folie le rendait quotidiennement violent, ce qui a profondément bouleversé notre vie de famille. C'est aussi une des raisons pour lesquelles je suis parti en Angleterre : j'ai toujours voulu m'enfuir. Dans Les Poings dans les poches, j'ai voulu métaphoriser cette histoire, en remplaçant cette folie par une maladie organique, l'épilepsie. Mais c'est également dans le personnage d'Alessandro, un jeune atteint de poliomyélite qui finira tué, que s'est exprimée l'histoire de mon frère. J'ai volontairement tenu à m'éloigner de la folie, en elle-même, dont j'ai été témoin dans ma famille.

Faut-il ressentir une forme de sympathie pour Alessandro, bien qu'il soit un assassin ?

Le film peut s'interpréter de différentes manières selon les époques et les mouvements historiques. Il est sorti dans une Italie qui se préparait, comme le reste de l'Europe, à une révolution de la jeunesse, à une rébellion contre l'hypocrisie des aînés, à une lutte pour la liberté. Le personnage d'Alessandro avait alors été assimilé à une figure de rebelle. Mais pour moi, et avec le temps, a prévalu la dimension crypto-nazie de sa conduite. C'est un jeune qui veut dominer sa famille, en être l'unique chef et qui élimine ceux qu'il considère comme inutiles, notamment les malades. Le grand mystère de ce film, c'est qu'il a continué à séduire et frapper des spectateurs de toutes les générations, certains même très jeunes. Peut-être parce qu'il ne raconte pas une histoire propre à une époque particulière, il n'y a d'ailleurs pas de référence historique précise. Cette intemporalité, selon moi, lui a permis de garder son actualité. Non pas son éternité, je ne crois pas à l'éternité, mais sa résistance au temps. À l'inverse, on observe que certains films considérés comme des chefs-d'œuvre à leur sortie, montrent leurs limites dix ans plus tard... Il faut également noter que, même si la mode vestimentaire a changé et même si les smartphones ont envahi le monde, les contradictions à l'intérieur des familles, la complexité des liens entre parents et enfants, frères et sœurs, n'ont pas changé. Il y a toujours autant de violence, et les familles cachent toujours autant de crimes.

Mais le geste criminel d'Alessandro agit aussi comme une catharsis...

Pour le spectateur, peut-être... Dans la mythologie grecque, Oreste est pardonné après son matricide et les Érinyes cessent de le persécuter. Il y a une promiscuité entre Oreste et Alessandro, lui aussi matricide, mais les idéaux d'Oreste sont bien supérieurs ! Alessandro vit à une époque où il n'y a plus de héros.

En 1965, Les Poings dans les poches était pressenti pour le Festival de Venise, mais, finalement, il n'a pas été sélectionné...

Le directeur de la Mostra, Luigi Chiarini, était un ancien réalisateur qui s'est compromis sous le fascisme. Mais ce n'était pas un incapable. Il voulait organiser une fête pour Luchino Visconti, faire en sorte que Sandra gagne le Lion d'or, ce qui s'est finalement passé. Les deux films avaient des thèmes voisins et il n'était pas question que Les Poings dans les poches fasse de l'ombre à Luchino Visconti... Finalement, mon film a été sélectionné au Festival de Locarno, où il a gagné le deuxième prix. Pour continuer avec la politique, le même Luigi Chiarini, deux ans plus tard, a invité La Cina è vicina, qui a reçu le Grand Prix du Jury ex-aequo avec La Chinoise, de Godard. Comme s'il avait voulu se rattraper de son refus...

Comment avez-vous choisi vos acteurs ?

La faiblesse du budget ne nous donnait pas beaucoup de latitude. Je me souviens que nous avons pensé au chanteur et acteur Gianni Morandi, qui était encore au début de sa carrière. Et Franco Nero a passé un essai... Et puis j'ai rencontré Lou Castel par hasard, au Centre Expérimental, où il suivait les cours de mise en scène, en tant qu'étudiant étranger. Il est d'origine suédoise et colombienne... Je l'ai croisé à la cantine, il m'a paru intéressant, je lui ai proposé un essai. Au cours du tournage, nous avons pris conscience qu'il y avait entre lui et Alessandro une relation très profonde. Pour certains acteurs, on a trouvé des amateurs sur place, à Bobbio. La jeune femme qui, vers la fin, propose à Lou Castel de danser, était une cousine, et possédait l'hôtel où la troupe était logée.

Vous avez dit que le film avait suscité à sa sortie « plus de stupeur que d'indignation »...

Oui, c'était un film fait par des Italiens, tourné en Italie, mais qui n'avait pas grand-chose d'italien. Je me souviens de la toute première projection publique, j'étais troublé parce que les gens riaient, des rires de surprise, des rires incontrôlés et hystériques. Curieusement, la presse bourgeoise, des journaux comme le Corriere della Sera ou La Stampa, a publié des critiques plutôt favorables. Mais la presse communiste, qui comptait énormément à l'époque, a été très ambiguë, condamnant le film comme une œuvre « pathologique ». Ce qui fut aussi la ligne de Moscou : le film avait été invité en URSS, mais la projection publique fut interdite. À l'époque, il y avait un lien direct entre le Kremlin et la Via delle Botteghe Oscure, le siège du PCI à Rome.

Pier Paolo Pasolini, quant à lui, a beaucoup aimé le film à sa sortie, et il a tenu à établir une distinction entre Bernardo Bertolucci et moi, entre « cinéma d'essai » et « cinéma de poésie ». Je me souviens d'ailleurs d'un débat très animé auquel nous avons pris part tous les trois.

Pourquoi avoir entrepris un travail de restauration ?

Le négatif était encore en bon état mais le contraste entre les blancs et les noirs avait beaucoup diminué. Tout était devenu un peu gris, alors qu'à l'époque, je cherchais des contrastes plus expressionnistes. L'une de mes références était le cinéma muet allemand, que j'avais découvert, émerveillé, au Centre expérimental : Nosferatu le vampire, Le Cabinet du Docteur Caligari, etc.

Nous avons donc restauré ce contraste et corrigé des petits défauts, des petites zébrures, qu'il y avait dans les copies positives. Surtout, nous avons pu rajouter un fragment de scène que nous avons miraculeusement retrouvé dans une bande-annonce. Ces quelques secondes rendent explicite le rapport incestueux d'Alessandro avec sa sœur, un baiser échangé après qu'il eut noyé son frère. Il y a cinquante ans, suggérer l'inceste nous avait paru plus sage que de l'exposer, sans doute dans un élan d'autocensure.

Quel souvenir gardez-vous du tournage ?

L'histoire que nous racontions était violente, cruelle, et pourtant il y avait une grande délicatesse et aussi un climat de solidarité, avec l'impression de faire tous ensemble quelque chose de nouveau. Nous nous sentions tous concernés par le sujet. Lou Castel était très généreux, même si les choses ont été plus compliquées après le tournage. Je faisais assez peu de prises, quatre ou cinq. Tout le monde savait que le film serait entièrement redoublé, comme on le faisait en Italie à l'époque, ce qui ressemblait en fait à un second tournage.

Ennio Morricone a d'ailleurs vu le film entièrement muet, mais il a été enthousiaste et a accepté de composer la musique. J'en ai été heureux et en même temps un peu méfiant : parce qu'il avait déjà beaucoup de succès, et que j'avais peur de me confronter à lui. Mais non, Ennio a toujours été avec moi parfaitement respectueux. Sa musique puissante libère le film de sa topographie provinciale.



I Pugni in Tasca (Fists in the pocket / Les Poings dans les poches)

Marco Bellocchio

Marco Bellocchio (geboren op 9 november 1939 in Piacenza, Italië) schreef zich in 1959 in aan het Centro Sperimentale di Cinematografia van Rome met de intentie om acteur te worden. Maar niet helemaal tevreden met het beroep, richtte hij zich op het regisseren van films. Hij maakte drie kortfilms en behaalde zijn diploma op 23-jarige leeftijd. Dankzij een studiebeurs, kon hij zich inschrijven aan de School of Fine Arts in Londen. Tijdens zijn verblijf in Londen ontmoette hij de jonge producent Enzo Doria, met wie hij zijn eerste film plande. In 1965 sloeg **I Pugni in Tasca**, de eerste film van Marco Bellocchio, in als een bom.

Brekend met néoréalisme, creëert de jonge filmmaker barokke en geëngageerde werken die de pijlers van de Italiaanse samenleving aanvallen: de katholieke godsdienst (**Nel Nome del Padre**, 1971), de familie (**Salto nel Vuoto**, 1979), en het leger (**Marcia trionfale**, 1976). Hij staat bekend als zeer trouw aan zijn medewerkers, met name aan de acteurs zoals Lou Castel, die hij ontdekte, of Michel Piccoli en Anouk Aimée, die allebei de Prix d'Interpretation wegkaapten in Cannes in 1980 voor **Salto nel Vuoto**. Zijn subversieve films zijn omgeven met een parfum van schandaal, zoals ook **Diavolo in Corpo** die voor enige opschudding zorgde bij de festivalgangers in Cannes door de fellatio-scène.

Vanaf de jaren '80 neemt Marco Bellocchio een meer psychoanalytische en minder provocatieve benadering aan van zijn personages met **Gli occhi, la bocca** en **Enrico IV** (1984). Hij laat zich ook vaker inspireren door literaire werken zoals voor **La Balia**, gebaseerd op een verhaal van Luigi Pirandello, een film die ook voor het Festival van Cannes werd geselecteerd. Maar zelfs de zestig gepasseerd, blijft Bellocchio voor opschudding in Italië zorgen. In 2002 haalde hij zich de toorn van het Vaticaan op de hals door een nieuwe film over de katholieke kerk: **Il sorriso di mia madre** met Sergio Castellitto, die eveneens in Cannes voorgesteld werd. Twee jaar later kwam hij terug op de moord op Aldo Moro in de film **Buongiorno notte** en zo zorgde hij opnieuw voor discussie in een land dat nog gekenmerkt wordt door "de jaren van lood".

Drie jaar later, keert hij terug met **Il regista di matrimoni**, een film waarin een regisseur op de vlucht drie mysterieuze personages ontmoet, en met **Sorelle**, welke hij een vervolg geeft in 2010 met **Sorelle mai**. Die twee films worden gevolgd door **Vincere**, een biopic over de maîtresse van Benito Mussolini en de opgang van het fascisme in Italië, welke aantoont dat hij nog niets van zijn greep verloren heeft. De film werd voorgesteld op het Filmfestival van Cannes in 2009, dat jaar werd de jury voorgezeten door Isabelle Huppert – een actrice met wie Bellocchio drie jaar later **Bella addormentata** maakt, een film over de controverse rond euthanasie.



Marco Bellocchio quitte l'Université pour intégrer l'Académie d'Art dramatique de Milan avant de passer par le Centre expérimental de Cinéma de Rome et la Slade School des Beaux-Arts de Londres. Après quelques courts métrages il réalise son premier long en 1965 : **Les Poings dans les poches**, remarqué par la critique.

Rompant avec le néoréalisme, le cinéaste crée des œuvres baroques et engagées qui passent au vitriol les piliers de la société italienne : religion (**Au nom du père**, 1971), famille (**Le Saut dans le vide**, 1979), et armée (**La Marche triomphale**, 1976). Il fait preuve d'une grande fidélité envers ses collaborateurs notamment des acteurs comme Lou Castel, qu'il a découvert, ou Michel Piccoli et Anouk Aimée, tous deux prix d'interprétation à Cannes en 1980 pour **Le Saut dans le vide**. Ses films subversifs sont entourés d'un parfum de scandale à l'image du **Diable au corps** qui a mis en émoi les festivaliers à Cannes à cause d'une scène de fellation.

Marco Bellocchio adopte une approche plus psychanalytique et moins provocatrice de ses personnages à partir des années 80 avec **Les Yeux, la bouche** et **Henri IV, le roi fou** (1984). Il s'inspire aussi plus fréquemment d'œuvres littéraires comme pour **La Nourrice**, adapté d'un conte de Luigi Pirandello, et sélectionné au Festival de Cannes. Mais, à 60 ans, Bellocchio, continue de créer la polémique en Italie. En 2002, il suscite l'ire du Vatican avec un nouveau film sur l'Eglise catholique, **Le Sourire de ma mère** avec Sergio Castellitto, également présenté sur la Croisette, et, deux ans plus tard, en revenant sur l'assassinat d'Aldo Moro dans **Buongiorno, notte**, présenté à Venise, Bellocchio crée une nouvelle controverse dans un pays encore marqué par les "années de plomb".

Trois ans plus tard, il revient avec **Le Metteur en scène de mariages**, un film où un réalisateur en fuite rencontre trois mystérieux personnages, et **Sorelle**, auquel il donnera suite en 2010 avec **Sorelle mai**. Ces deux films sont suivis de **Vincere**, un biopic sur la maîtresse de Benito Mussolini et la montée du fascisme en Italie, prouvant qu'il n'a rien perdu de son mordant. Le film est présenté en compétition au Festival de Cannes en 2009, présidé cette année-là par Isabelle Huppert - une actrice qu'il dirige trois ans plus tard dans **La Belle endormie**, un postulat centré autour de la polémique de l'euthanasie.

FILMOGRAPHIE

2016 FAI BEI SOGNI (Fais de Beaux Rêves)
2015 SANGUE DEL MIO SANGUE
2012 BELLA ADDORMENTATA (La Belle Endormie)
2010 SORELLE MAI
2009 VINCERE
2006 IL REGISTA DI MATRIMONI (Le Metteur en Scène de Mariages)
2003 BUONGIORNO, NOTTE
2002 L'ORA DI RELIGIONE (Le Sourire de ma Mère)
1999 LA BALIA (La Nourrice)
1997 IL PRINCIPE DI HOMBURG DI HEINRICH VON KLEIST (Le Prince de Hombourg)
1994 IL SOGNO DELLA FARFALLA (Le Rêve de Papillon)
1991 LA CONDANNA (Autour du désir)
1988 LA VISIONE DEL SABBA (La Sorcière)
1986 DIAVOLO IN CORPO (Le Diable au Corps)
1984 ENRICO IV (Henri IV, Le Roi Fou)
1982 GLIO OCCHI, LA BOCCA (Les Yeux, La Bouche)
1980 GLIO OCCHI, LA BOCCA (Le Saut Dans le Vide)
1977 IL GABBIANO (La Mouette)
1976 MARCIA TRIONFALE (La Marche Triomphale)
1972 SBATTI IL MOSTRO IN PRIMA PAGINA (Viol en Première Page)
1971 NEL NOME DEL PADRE (Au Nom du Père)
1967 LA CINA E VICINA (La Chine est Proche)
1965 I PUGNI IN TASCA (les Poings dans les Poches)

I Pugni in Tasca (Fists in the pocket / Les Poings dans les poches)

Marco Bellocchio

du 02.12 > 28.02

Marco Bellocchio est à l'honneur

À BOZAR, FLAGEY et CINEMATEK

Le 04.12 19:00/ BOZAR / Dans le cadre du Festival du film méditerranéen

Fai bei sogni /Fais de beaux rêves (Quinzaine des Réalisateurs 2016)

Avant-première en présence de Marco Bellocchio

Sortie en salle le 14.12

Le 05.12 19:00/ CINEMATEK

I pugni in tasca / Les poings dans les poches (copie restaurée)

En présence de Marc Bellocchio

Ressortie au Studio 5-Flagey le 28.12

Le 06.12 / Studio 5-Flagey

18:30 > master class par Marco Bellocchio

20:00 > avant-première Sangue del mio sangue (inédit)

Sortie au Studio 5-Flagey + autres villes

Cycles Bellocchio in/à la CINEMATEK en/et le Studio 5-Flagey zie volgende pagina's / sur les pages suivantes

Marco Bellocchio in de kijker van 02.12 > 28.02

In BOZAR, FLAGEY en CINEMATEK

Op 04.12 19:00/ BOZAR /In het kader van het Festival du film méditerranéen Brussel

Fai bei sogni (Directors Fortnight 2016)

Avant-première in aanwezigheid van Marco Bellocchio

Release in de zalen op 14.12

Op 05.12 19:00/ CINEMATEK

I pugni in tasca (gerestaureerde versie)

In aanwezigheid van Marc Bellocchio

Release in Studio 5-Flagey op 28.12

Op 06.12 / Studio 5-Flagey

18:30 > masterclass door Marco Bellocchio

20:00 > avant-première van Sangue del mio sangue (onuitgegeven)

Release in Studio 5-Flagey + andere steden

CINEMATEK

02.12.2016 > 28.02.2017

Marco Bellocchio

in de kijker



I pugni in tasca

Op 04.12 19:00/ BOZAR /In het kader van het *Festival du film méditerranéen* Brussel

Fai bei sogni (Directors Fortnight 2016)

Avant-première in aanwezigheid van Marco Bellocchio

Release in de zalen op 14.12

Op 05.12 19:00/ CINEMATEK

I pugni in tasca (gerestaureerde versie)

In aanwezigheid van Marc Bellocchio

Release in Studio 5-Flagey op 28.12

Op 06.12 / Studio 5-Flagey

18:30 > masterclass door Marco Bellocchio

20:00 > avant-première van **Sangue del mio sangue** (onuitgegeven)

Release in Studio 5-Flagey + andere steden

05.12 > 28.02 : cyclus in CINEMATEK

02.12 > 12.02 : cyclus in Studio 5-Flagey

CINEMATEK, Baron Hortastraat 9, 1000 Brussel

Studio 5-Flagey, Heilig Kruisplein, 1050 Brussel

In samenwerking met CINEMIEN, BOZAR, Flagey, Festival du Cinéma Méditerranéen Brussel en CINEMATEK

05.12 19:00 / 01.02 21:00

I pugni in tasca

Marco Bellocchio

Italië 1965 / Lou Castel, Paola Pitagora, Marino Masé / ZW / 108'

OND: NL

05.12 Voorafgegaan door een gesprek met de regisseur.

Morbide, anarchistische parodie over een jongeman die zijn epileptische moeder en broer uit hun lijden verlost. Een ophefmakend debuut van Bellocchio, die zich liet inspireren door **Zéro de conduite**. De muzikscore van Ennio Morricone komt in de buurt van deze van **L'uccello dalle piume di cristallo** van Dario Argento.

02.02 21:00

La Cina e' vicina

Marco Bellocchio

Italië 1967 / Claudio Mauri, Elda Tattoli, Paolo Graziosi / ZW / 107'

OND: FR

Een opportunistische leraar is kandidaat bij de verkiezingen. De Italiaanse cinema is vaak briljant in het afrekenen met de bourgeoisie en haar kleine kantjes. Soundtrack van Ennio Morricone.

08.02 18:00 / 12.02 20:00 / 17.02 18:00 / 21.02 20:00

Te gek om los te lopen

Matti da slegare (aka Nessuno o tutti)

Silvano Agosti, Sandro Petraglia, Stefano Rulli, Marco Bellocchio

Italië 1975 / Silvano Agosti, Marco Bellocchio / ZW / 135'

OND: FR

Documentaire over de plaats van de psychiatrische instelling in een klassenmaatschappij. De makers zijn ervan overtuigd dat de oorzaak van geestesziektes sociaal bepaald zijn.

08.02 21:00

Nel nome del padre

Marco Bellocchio

Italië 1971 / Renato Scarpa, Yves Beneyton, Piero Vida / kleur / 107'

OND: FR - NL

Schitterend relaas van een tweeledige opstand op een jezuietenschool: enerzijds de leerlingen tegen het onderwijs van de paters en anderzijds het verzet van het personeel tegen de schooldirectie.

09.02 19:00

Marcia trionfale

Marco Bellocchio

Italië, Frankrijk, DDR 1976 / Michele Placido, Franco Nero, Miou-Miou, Patrick Dewaere / kleur / 118'

OND: NL

Dewaere als een van de officieren die een jonge rekrut in het Italiaanse leger kleineert. In zijn gekende offensieve stijl attaqueert Bellocchio militaire geplogenheden en graaft hij naar de relatie tussen macht en seksualiteit.

10.02 19:00

Leap Into the Void

Salto nel vuoto

Marco Bellocchio

Italië, Frankrijk, BRD 1979 / Michel Piccoli, Anouk Aimée, Michele Placido / kleur / 120'

OND: NL

Piccoli als een rechter die opgevoed is door zijn oudere zus, over wie hij zich nu zorgen maakt wegens haar onstabiele mentale toestand. De vriendschap met een jonge acteur lijkt haar te helpen, maar jaagt de jaloezie door het lichaam van de broer. Een film over mensen die de grip op hun leven verliezen.

13.02 21:00

Those Eyes, That Mouth

Gli occhi, la bocca

Marco Bellocchio

Italië, Frankrijk 1983 / Lou Castel, Ángela Molina, Emmanuelle Riva, Michel Piccoli / kleur / 98'

OND: FR - NL

15.02 19:00

Diavolo in corpo

Marco Bellocchio

Italië, Frankrijk 1986 / Maruschka Detmers, Federico Pitzalis / kleur / 113'

V: FR / OND: -

Bellocchio bewerkte Radiguets roman in het licht van zijn eigen obsessies en deed beroep op zijn psychiater om mee het scenario te schrijven.

CINEMATEK

17.02 21:15

The Sabbath

La visione del Sabba

Marco Bellocchio

Italië, Frankrijk 1988 / Béatrice Dalle, Daniel Ezralow, Corinne Touzet / kleur / 94'

OND: FR - NL

19.02 21:00

La condanna

Marco Bellocchio

Italië, Frankrijk, Zwitserland 1990 / Claire Nebout, Vittorio Mezzogiorno / kleur / 94'

V: FR / OND: -

Marco Bellocchio's film over verkrachting zorgde voor de nodige controverse, vooral in Italië - hij is losjes gebaseerd op een beruchte rechtszaak van enkele jaren geleden.

20.02 19:00

The Nanny

La balia

Marco Bellocchio

Italië 1999 / Fabrizio Bentivoglio, Valeria Bruni Tedeschi, Maya Sansa / kleur / 106'

OND: NL

25.02 21:00

My Mother's Smile

L'ora di religione (Il sorriso di mia madre)

Marco Bellocchio

Italië 2002 / Sergio Castellitto, Jacqueline Lustig, Chiara Conti / kleur / 105'

OND: FR

26.02 21:00

Good Morning, Night

Buongiorno, notte

Marco Bellocchio

Italië 2003 / Maya Sansa, Luigi Lo Cascio, Roberto Herlitzka / kleur / 106'

OND: FR

Acht jaar nadat Marco Bellocchio een documentaire draaide over de ontvoering van de Italiaanse ex-premier Aldo Moro door de Rode Brigades, volgde deze fictiefilm, verteld vanuit het gezichtspunt van een vrouwelijk lid van de Brigades die haar twijfels heeft bij de ontvoering.

27.02 19:00

Vincere

Marco Bellocchio

Italië, Frankrijk 2009 / Giovanna Mezzogiorno, Filippo Timi, Fausto Russo Alesi / ZW + kleur / 118'

OND: FR - NL

Het schokkende verhaal over hoe Benito Mussolini zijn eerste vrouw en hun zoon verstootte, ze liet weggroten in instellingen en ze uit zijn persoonlijke geschiedenis liet schrappen. Een voor Bellocchio's doen relatief ingetogen film, halverweg melodrama en biopic.

28.02 21:00

Sweet dreams

Fai Bei Sogni

Marco Bellocchio

Italië 2016 / Barbara Ronchi, Bérénice Bejo, Dario Dal Pero / kleur / 131'

V: IT / OND: -

Op het eind van de jaren 1960 verliest de negenjarige Massimo zijn moeder in duistere omstandigheden. Hij weigert haar verdwijning te aanvaarden. 30 jaar later is Massimo een journalist geworden en is hij bezeten door de kwetsuren van zijn jeugd.

■ Cyclus Bellocchio in Studio 5-Flagey

02.12 17:30 / 22.12 21:45 / 23.12 21:30 / 26.12 17:30 / 05.01 19:45 / 06.01 19:00

Vincere

Marco Bellocchio

Italië, Frankrijk 2009 / Giovanna Mezzogiorno, Filippo Timi, Fausto Russo Alesi / ZW + kleur / 118'

OND: FR - NL

Het schokkende verhaal over hoe Benito Mussolini zijn eerste vrouw en hun zoon verstootte, ze liet weggroten in instellingen en ze uit zijn persoonlijke geschiedenis liet schrappen. Een voor Bellocchio's doen relatief ingetogen film, halverweg melodrama en biopic.

CINEMATEK

06.12 18:30

Master Class : Marco Bellocchio

06.12 20:00 / 07.12 17:30 / 08.12 21:45 / 09.12 19:30 / 10.12 17:30 / 11.12 17:30 / 12.12 17:30
13.12 21:30 / 14.12 19:30 / 16.12 21:30 / 22.12 17:30 / 23.12 19:30 / 26.12 19:45 / 30.12 17:30
04.01 21:30 / 07.01 21:45 / 11.01 21:30 / 14.01 15:30 / 21.01 19:45 / 28.01 19:45 / 29.01 15:30
/ 04.02 15:30

Sangue del mio sangue

Marco Bellocchio

Italië 2015 / Roberto Herlitzka, Pier Giorgio Bellocchio, Alba Rohrwacher / kleur / 106'

OND: FR - NL

Voorstelling van 06.12: in aanwezigheid van de regisseur

In zijn jongste film **Sangue del mio sangue** verweeft Marco Bellocchio het verhaal van een heksenproces in de zeventiende eeuw met een ontmoeting in het heden tussen een vampier en een belastingsinspecteur. Bedwelmende cinema waarin Bellocchio zowel de katholieke kerk als het kapitalisme op de korrel neemt.

28.12 19:30 / 29.12 21:30 / 31.12 17:30 / 03.01 17:30 / 10.01 19:30 / 12.01 17:30 / 19.01 22:00
27.01 21:45 / 05.02 17:30 / 10.02 19:30

I pugni in tasca

Marco Bellocchio

Italië 1965 / Lou Castel, Paola Pitagora, Marino Masé / ZW / 108'

OND: NL

Voorafgegaan door een gesprek met de regisseur.

Morbide, anarchistische parodie over een jongeman die zijn epileptische moeder en broer uit hun lijden verlost. Een ophefmakend debuut van Bellocchio, die zich liet inspireren door **Zéro de conduite**. De muziekscore van Ennio Morricone komt in de buurt van deze van **L'uccello dalle piume di cristallo** van Dario Argento.

12.01 21:45 / 26.01 19:45 / 28.01 17:45 / 12.02 18:15

Good Morning, Night

Buongiorno, notte

Marco Bellocchio

Italië 2003 / Maya Sansa, Luigi Lo Cascio, Roberto Herlitzka / kleur / 106'

OND: FR

Acht jaar nadat Marco Bellocchio een documentaire draaide over de ontvoering van de Italiaanse ex-premier Aldo Moro door de Rode Brigades, volgde deze fictiefilm, verteld vanuit het gezichtspunt van een vrouwelijk lid van de Brigades die haar twijfels heeft bij de ontvoering.

14.01 19:30 / 17.01 17:30 / 18.01 19:30 / 01.02 17:30

Sweet dreams

Fai Bei Sogni

Marco Bellocchio

Italië 2016 / Barbara Ronchi, Bérénice Bejo, Dario Dal Pero / kleur / 131'

V: IT / OND: -

Voorafgegaan door een gesprek met Marco Bellocchio.

Op het eind van de jaren 1960 verliest de negenjarige Massimo zijn moeder in duistere omstandigheden. Hij weigert haar verdwijning te aanvaarden. 30 jaar later is Massimo een journalist geworden en is hij bezeten door de kwetsuren van zijn jeugd.

CINEMATEK

02.12.2016 > 28.02.2017

Marco Bellocchio

à l'honneur



I pugni in tasca

Le 04.12 19:00/ BOZAR / Dans le cadre du Festival du film méditerranéen

Fai bei sogni / Fais de beaux rêves (Quinzaine des Réalisateurs 2016)

Avant-première en présence de Marco Bellocchio

Sortie en salle le 14.12

Le 05.12 19:00/ CINEMATEK

I pugni in tasca / Les poings dans les poches (copie restaurée)

En présence de Marc Bellocchio

Ressortie au Studio 5-Flagey le 28.12

Le 06.12 / Studio 5-Flagey

18:30 > master class par Marco Bellocchio

20:00 > avant-première **Sangue del mio sangue** (inédit)

Sortie au Studio 5-Flagey + autres villes

05.12 > 28.02 : cycle à la CINEMATEK

02.12 > 12.02 : cycle au Studio 5-Flagey

CINEMATEK, Rue Baron Horta 9, 1000 Bruxelles

Studio 5-Flagey, Place Sainte-Croix, 1050 Bruxelles

Une collaboration CINEMIEN, BOZAR, Flagey, CINEMATEK et Festival du Cinéma Méditerranéen de Bruxelles

CINEMATEK

■ Cycle à la CINEMATEK

05.12 19:00 / 01.02 21:00

Les Poings dans les poches

I pugni in tasca

Marco Bellocchio

Italie 1965 / Lou Castel, Paola Pitagora, Marino Masé / NB / 108'

ST: NL

Le 05.12 à 19 :00 Précédé d'une conversation avec le réalisateur.

La rébellion d'un adolescent contre sa famille et la société qu'elle représente - la naissance d'une Nouvelle Vague à l'italienne, subversive et politisée, dont Bellocchio (dont c'est le premier film) et Bertolucci furent les cinéastes majeurs. La musique d'Ennio Morricone annonce déjà celle créée pour **L'Oiseau au plumage de crystal** de Dario Argento.

02.02 21:00

La Chine est proche

La Cina e' vicina

Marco Bellocchio

Italie 1967 / Claudio Mauri, Elda Tattoli, Paolo Graziosi / NB / 107'

ST: FR

Dans l'Italie des compromis, un Guignol pré-68 - avec bouffon de gauche, extrémistes boutonneux et parvenus de la politique - sous l'œil sarcastique d'un Bellocchio anarchisant. Musique d'Ennio Morricone.

08.02 18:00 / 12.02 20:00 / 17.02 18:00 / 21.02 20:00

Fous à délier

Matti da slegare (aka Nessuno o tutti)

Silvano Agosti, Sandro Petraglia, Stefano Rulli, Marco Bellocchio

Italie 1975 / Silvano Agosti, Marco Bellocchio / NB / 135'

ST: FR

Un pamphlet contre l'institution psychiatrique traditionnelle, à partir de "l'expérience de Parme" : une prise en charge des malades mentaux par des ouvriers en usine.

08.02 21:00

Au nom du père

Nel nome del padre

Marco Bellocchio

Italie 1971 / Renato Scarpa, Yves Beneyton, Piero Vida / couleur / 107'

ST: FR - NL

Un rebelle en révolte contre l'enseignement des pères jésuites, entraîne avec lui les élèves du collège, alors que le personnel de l'institution se met en grève - Bellocchio, utilisant des souvenirs personnels, s'en prend ici violemment à la religion.

09.02 19:00

La Marche triomphale

Marcia trionfale

Marco Bellocchio

Italie, France, RDA 1976 / Michele Placido, Franco Nero, Miou-Miou, Patrick Dewaere / couleur / 118'

ST: NL

Un jeune homme fait l'apprentissage, au service militaire, de l'autorité brutale, de l'abrutissement et de la dépersonnalisation. Les comédiens sont terrifiants de vérité. Face à Michele Placido, Franco Nero et Patrick Dewaere sont superbes, c'est-à-dire à tuer.

10.02 19:00

Le Saut dans le vide

Salto nel vuoto

Marco Bellocchio

Italie, France, RFA 1979 / Michel Piccoli, Anouk Aimée, Michele Placido / couleur / 120'

ST: NL

Un jeune vit depuis l'enfance une relation de dépendance avec sa sœur instable et suicidaire. Un jour, il décide de se débarrasser d'elle avec l'aide d'un marginal, mi-gouape mi-artiste. Une cérémonie de claustration magistralement orchestrée par Bellocchio, et double prix d'interprétation à Cannes (Piccoli - Aimée).

13.02 21:00

Les Yeux, la bouche

Gli occhi, la bocca

Marco Bellocchio

Italie, France 1983 / Lou Castel, Ángela Molina, Emmanuelle Riva, Michel Piccoli / couleur / 98'

ST: FR - NL

Lou Castel dans le rôle d'un comédien retrouvant sa famille à l'occasion du décès de son frère jumeau, et découvrant que celle-ci préfère garder les apparences en niant le fait que son frère s'est suicidé. L'hypocrisie des bigots, avec multiples références au plus grand film du cinéaste : **Les Poings dans les poches**.

CINEMATEK

15.02 19:00

Le Diable au corps

Diavolo in corpo

Marco Bellocchio

Italie, France 1986 / Maruschka Detmers, Federico Pitzalis / couleur / 113'

V: FR / ST: -

Une transposition du roman de Radiguet - avec adolescent épris d'une patiente en analyse chez son père et fiancée d'un terroriste. Un scénario sensuel, revu par le psychanalyste de Bellocchio : le dérangeant Massimo Faggioli.

17.02 21:15

La Sorcière

La visione del Sabba

Marco Bellocchio

Italie, France 1988 / Béatrice Dalle, Daniel Ezralow, Corinne Touzet / couleur / 94'

ST: FR - NL

Un psychiatre tente de soigner - au risque d'y laisser sa propre santé -, une jeune déséquilibrée qui se prend pour une sorcière du moyen-âge, et qui est accusée de meurtre. Magistralement contée par Bellocchio, une descente aux enfers, et un rôle sur mesure pour Béatrice Dalle.

19.02 21:00

La condanna

Marco Bellocchio

Italie, France, Suisse 1990 / Claire Nebout, Vittorio Mezzogiorno / couleur / 94'

V: FR / ST: -

Un procureur, obsédé par sa libido et se sentant proche du violeur qu'il a fait condamner. La controverse (masculine) sur la femme "tacitement consentante" - reprise sur un mode analytico-freudien par Bellocchio.

20.02 19:00

La Nourrice

La balia

Marco Bellocchio

Italie 1999 / Fabrizio Bentivoglio, Valeria Bruni Tedeschi, Maya Sansa / couleur / 106'

ST: NL

Dans l'Italie troublée du début du 20e siècle, un psychiatre fait appel à une nourrice parce que son épouse ne semble éprouver aucune affection pour leur nouveau-né. Un remarquable traité des passions, par un Bellocchio optant pour une esthétique glaçante pour traiter son sujet.

25.02 21:00

Le Sourire de ma mère

L'ora di religione (Il sorriso di mia madre)

Marco Bellocchio

Italie 2002 / Sergio Castellitto, Jacqueline Lustig, Chiara Conti / couleur / 105'

ST: FR

Un peintre à succès découvre les secrets de sa propre famille - dont l'hypocrisie révolte ses convictions libertaires -, lorsqu'on vient lui annoncer que l'Eglise entend béatifier sa mère. Un drame feutré dans lequel Bellocchio dénonce sans détours les travers de l'obscurantisme religieux.

26.02 21:00

Buongiorno, notte

Marco Bellocchio

Italie 2003 / Maya Sansa, Luigi Lo Cascio, Roberto Herlitzka / couleur / 106'

ST: FR

A Rome, dans les années 1970, une jeune terroriste participe à l'enlèvement d'Aldo Moro, homme politique italien, tout en vivant une vie on ne peut plus ordinaire. Une chronique sèche et dépouillée d'un des événements les plus traumatisants des "années de plomb" en Italie.

27.02 19:00

Vincere

Marco Bellocchio

Italie, France 2009 / Giovanna Mezzogiorno, Filippo Timi, Fausto Russo Alesi / NB + couleur / 118'

ST: FR - NL

L'histoire peu connue de la maîtresse de Mussolini - dont elle a porté l'enfant -, et abandonnée par celui-ci lorsque la guerre éclate. Puis, son combat pour faire reconnaître le fils désavoué du dictateur. Une fresque puissante et tragique, portée par une mise en scène d'une rare virtuosité.

CINEMATEK

28.02 21:00

Fais de beaux rêves

Fai Bei Sogni

Marco Bellocchio

Italie 2016 / Barbara Ronchi, Bérénice Bejo, Dario Dal Pero / couleur / 131'

V: IT / ST: -

A la fin des années 1960, Massimo, un garçon de 9 ans, perd sa mère dans des circonstances inexplicables. Il refuse d'accepter cette disparition. 30 ans plus tard, Massimo est devenu un journaliste hanté jusqu'à l'obsession par les blessures de son enfance.

■ Cycle au Studio 5-Flagey

02.12 17:30 / 22.12 21:45 / 23.12 21:30 / 26.12 17:30 / 05.01 19:45 / 06.01 19:00

Vincere

Marco Bellocchio

Italie, France 2009 / Giovanna Mezzogiorno, Filippo Timi, Fausto Russo Alesi / NB + couleur / 118'

ST: FR - NL

L'histoire peu connue de la maîtresse de Mussolini - dont elle a porté l'enfant -, et abandonnée par celui-ci lorsque la guerre éclate. Puis, son combat pour faire reconnaître le fils désavoué du dictateur. Une fresque puissante et tragique, portée par une mise en scène d'une rare virtuosité.

06.12 18:30

Master class : Marco Bellocchio

06.12 20:00 / 07.12 17:30 / 08.12 21:45 / 09.12 19:30 / 10.12 17:30 / 11.12 17:30

12.12 17:30 / 13.12 21:30 / 14.12 19:30 / 16.12 21:30 / 22.12 17:30 / 23.12 19:30

26.12 19:45 / 30.12 17:30 / 04.01 21:30 / 07.01 21:45 / 11.01 21:30 / 14.01 15:30 / 21.01 19:45 /

28.01 19:45 / 29.01 15:30 / 04.02 15:30

Sangue del mio sangue

Marco Bellocchio

Italie 2015 / Roberto Herlitzka, Pier Giorgio Bellocchio, Alba Rohrwacher / couleur / 106'

ST: FR - NL

28.12 19:30 / 29.12 21:30 / 31.12 17:30 / 03.01 17:30 / 10.01 19:30 / 12.01 17:30 / 19.01 22:00 /

27.01 21:45 / 05.02 17:30 / 10.02 19:30

Les Poings dans les poches

I pugni in tasca

Marco Bellocchio

Italie 1965 / Lou Castel, Paola Pitagora, Marino Masé / NB / 108'

ST: NL

La rébellion d'un adolescent contre sa famille et la société qu'elle représente - la naissance d'une Nouvelle Vague à l'italienne, subversive et politisée, dont Bellocchio (dont c'est le premier film) et Bertolucci furent les cinéastes majeurs. La musique d'Ennio Morricone annonce déjà celle créée pour *L'Oiseau au plumage de crystal* de Dario Argento.

12.01 21:45 / 26.01 19:45 / 28.01 17:45 / 12.02 18:15

Buongiorno, notte

Marco Bellocchio

Italie 2003 / Maya Sansa, Luigi Lo Cascio, Roberto Herlitzka / couleur / 106'

ST: FR

À Rome, dans les années 1970, une jeune terroriste participe à l'enlèvement d'Aldo Moro, homme politique italien, tout en vivant une vie on ne peut plus ordinaire. Une chronique sèche et dépouillée d'un des événements les plus traumatisants des "années de plomb" en Italie.

14.01 19:30 / 17.01 17:30 / 18.01 19:30 / 01.02 17:30

Fais de beaux rêves

Fai Bei Sogni

Marco Bellocchio

Italie 2016 / Barbara Ronchi, Bérénice Bejo, Dario Dal Pero / couleur / 131'

V: IT / ST: -

Précédé d'un entretien avec Marco Bellocchio.

À la fin des années 1960, Massimo, un garçon de 9 ans, perd sa mère dans des circonstances inexplicables. Il refuse d'accepter cette disparition. 30 ans plus tard, Massimo est devenu un journaliste hanté jusqu'à l'obsession par les blessures de son enfance.